

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Judicial DEPARTMENT.

G.O. No.	242	Press ~~Mis.~~
<i>122-123</i> Dated	18-2-	~~18~~ 1867

3/3

Not to be folded or roughly handled

On 8

*Proceedings of the Madras Government, Judicial Department,
18th February 1867.*

No. 122. Read the following letter from the Inspector General of Police, to the Chief Secretary to Government, Fort Saint George; dated Madras, 1st February 1867, No. 209.

I have the honor to submit a letter by the Deputy Inspector General, Western Range, and beg to recommend that Captain Caulfield be permitted to pass in Malayalum, as his 2nd language, in order to qualify for Staff employment.

2. Malayalum is the Vernacular of Malabar, where his sphere of duty will probably lie for some years, and is the language of the Western Coast countries from Bekal of the Canara District to Cape Comorin. I think that this language is worthy of a place amongst the Vernaculars prescribed for Officers desirous of qualifying for permanent Staff employment.

From the Deputy Inspector General of Police, Western Range, to the Inspector General of Police, Madras; dated Camp Palghaut, 29th January 1867, No. 3.

Captain Caulfield, 108th Regiment, a probationer for the Staff Corps, having taken up his appointment as Acting Assistant Superintendent of Police, Malabar, has requested me to address you on the subject of what second language he should study, in order fully to qualify himself for permanent Staff employ.

2. The most necessary language for him as a Police Officer is, of course, Malayalum, but this is not one of the three languages laid down by Government for entrance to the Staff Corps.

3. Captain Caulfield, being an Officer of a British Regiment, has one year to qualify in this second language, but if passing in Malayalum will not be deemed a sufficient test for entrance into the Staff Corps, he will, within the year, have likewise to pass in either Tamil, Telugu, or Canarese.

4. Malayalum being a language almost as extensively spoken as Canarese, it appears to me desirable that it should be added to the list of those for the second test in this Presidency; and I have, therefore, the honor to lay the subject before you.

No. 123. ORDER THEREON, 18th February 1867, No. 242.

Sanctioned accordingly, with reference to paragraph 5 of the letter from the Government of India, dated 12th August last, No. 135, recorded in G. O., Military Department, 7th September following, No. 3143.

(True Extract).

Chief Secretary.

To the Inspector General of Police.
,, Military Department.

Exd. J. H. Burns.

India

1871-72

No. 242 - 18th February 1867.

Sanctioned accordingly
with reference to para
5 of the letter from the
Govt of India dated 16th
August last No. 135 record
-ed in L. & M. Dept.
g. Dep. following No. 3143.

[Signature]

To Secy. of Police }
- Chief Secy. } dated 20/2